

**1886-08-30**

**AFSENDER**

Sabatino De Angelis & Fils

**MODTAGER**

Carl Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Afsendersted:  
Napoli

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Carlsberg arkiv

Emneord:  
Kunst i det offentlige rum,  
Mæcenvirksomhed, Legatet  
"Albertina"

**DOKUMENTINDHOLD**

Sabatino De Angelis takker ydmygt for Carl Jacobsens bestilling på Diskoskasteren og fortæller at den Hvilende Hermes og Satyren med klangbækkener vil blive afskibet den følgende måned (september).

**TRANSSKRIFTION**

Naples, 30 Aout 1886

M. C. Jacobsen  
Copenhague

J'ai reçu votre estimé du 24c<sup>t</sup> par laquelle vous avez bien voulu me transmettre la commission pour la statue du Discobole du Vatican pour la somme de fcs. 1600; que je m'empresserai d'exécuter y apportant tous les soins possible.

Veillez agréer mes sincères remerciements pour la bonté et l'attachement que vous soignez montrer envers moi et dont je tâcherai de me rendre digne en comblant tous vos voeux

Vers la fin du mois prochain il y aura le départ d'une ..... pour votre port et comme deux ouvrages (Mercure en repos et le Faun aux timbales) sont presque achevées ainsi je ferai tout mon possible pour les embarquer profitant de cette occasion pour satisfaire à la juste curiosité de public. Par cette expédition vous pourrez juger si j'ai eu de la conscience et appuciant la valeur d'après le mérite de ces travaux vous pourrez vous convaincre que le prix contracté

n'en recompe pas entièrement le merite.-

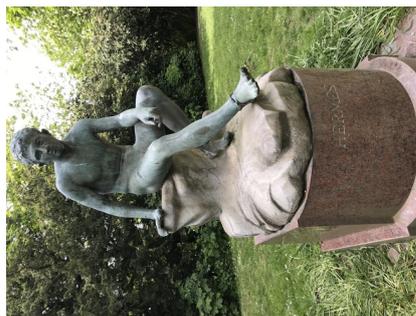
Agréz, Monsieur, mes salutations les plus empressés.

Sabatino de Angelis

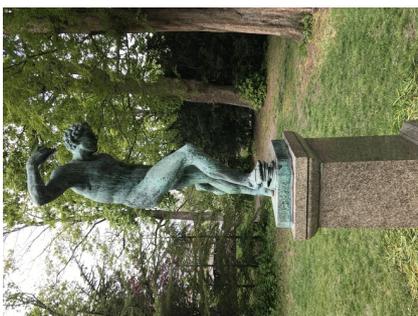
**OMTALTE VÆRKER**



Diskoskasteren



Hvilende Hermes



Satyr med klangbækkener

CARL  
JACOBSENS  
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Naples, 30 Août 1886

M<sup>r</sup> C. Jacobsen  
Copenhague

J'ai reçu votre lettre du  
24 et par laquelle vous avez bien  
voulu me transmettre la commission  
pour les statues de Discolobus ou  
Pabian pour la somme de frs. 1600,  
que je m'empresse d'exécuter et  
apportant tous les soins possibles. —

Veuillez agréer mes sincères remerci-  
ments pour la bonté et l'attachement  
que vous m'avez montré envers moi  
et tout ce que j'essaierai de me rendre  
digne, en comblant tous vos vœux. —

# CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Vers la fin du mois prochain m'en recombent pas entièrement le  
il y aura le départ d'un baguette mètre. —

pour votre part et comme deux  
ouvrages (Noce en repos et le  
Farcure aux timbales) sont presque  
achevés ainsi je ferai tout  
mon possible pour les embarquer  
profitant de cette occasion pour  
satisfaire à la juste curiosité  
du public. —

Par cette exposition vous  
pourrez juger si j'ai eu de  
la conscience et appréciant la  
valeur d'après le mérite de ces  
travaux vous pourrez vous  
convaincre que le prix contracté

Agréé, Monsieur, mes salutations  
les plus empressées

Charles de Angelis